

था कि हिन्दी में ट्रांसलेशन करते करते देर हो जाती, लेकिन जब गुजराती, लोकल भाषा वहाँ की है, अंग्रेजी और गुजराती में हो गया है तो ऐसा नहीं समझा गया कि जरूरी है कि हिन्दी में आना ही चाहिए। ... (व्यवधान)।

श्री शंकर बयाल सिंह : संविधान का कैसे आप उल्लंघन करेंगे ? आप कहते हैं कि जरूरी नहीं समझा गया। आप कहिए कि हो रहा है, साएंगे, लेकिन यह आप कैसे कह सकते हैं ? संविधान का उल्लंघन कैसे करेंगे ?

अध्यक्ष महोदय : भाजकल का जमाना है कि अगर आप सच बोलेंगे तो उस की इतनी कदर नहीं है। आप उसी तरह कह दीजिए कि हिन्दी में भी आ जायेगा।

श्री भोला पास्वान शास्त्री : मैंने यह नहीं कहा कि हिन्दी में नहीं आना चाहिए।

अध्यक्ष महोदय : आप सच बोलें, उमे वह पसंद नहीं करते। आप बोलिए कि ठीक है, हिन्दी में आ जायगा।

श्री भोला पस्वान शास्त्री : मैंने कहा है कि हिन्दी में आना चाहिए। जहाँ तक सिद्धान्त का सवाल है, मैं माननीय सदस्य से एग्री करता हूँ।

SHRI SEZHIYAN (Kumbakonam): The hon. Minister said that he had received the notifications on the 29th July....

MR. SPEAKER: He has stated the factual position.

SHRI SEZHIYAN: Did they inquire from the officials of the Gujarat Government why they had delayed the sending of these till that date? Did they get any clarification from them?

MR. SPEAKER: Let him not be so strict.

NOTIFICATION UNDER GUJARAT PRIVATE FORESTS (ACQUISITION) ACT

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF AGRICULTURE (SHRI B. P. MAURYA): Sir, I beg to lay on the Table a copy of the Hindi version of the Gujarat Private Forests (Acquisition) Rules, 1974 published in Notification No. GHKH-51; 74-PRF-1973-74-354—P in Gujarat Government Gazette dated the 4th April, 1974, under Sub-Section (1) of Section 22 of the Gujarat Private Forests (Acquisition) Act, 1972 read with clause (c) (iii) of the Proclamation dated the 9th February, 1974 issued by the President in relation to the State of Gujarat [Placed in Library See No LT-8367/74]

श्री ज्योतिर्बय बसु : यह गलत काम किया है। वह आर्डर 9 फरवरी, 1974 का है और आज दो सितम्बर हो गया, करीब 7 महीने होने वाले हैं।

Why was he there sleeping over this

अध्यक्ष महोदय : 7 महीने में क्या हो सकता है ?

श्री ज्योतिर्बय बसु : 7 महीने में बच्चा नहीं हो सकता है, यह तो मानूँ है ...

अध्यक्ष महोदय : एक साल तक हो जाता है। 7 महीने हुए हैं, पांच महीने और रहते हैं एक साल पूरा होने में।

श्री ज्योतिर्बय बसु : यह आप कैसे कहते हैं ?

MR. SPEAKER: I am not here only to say 'Yes' to whatever he likes. I have to give my suggestions also.

ANNUAL REPORTS AND AUDITED ACCOUNTS OF PUNJAB AGRO-INDUSTRIES CORPORATION LTD., CHANDIGARH, MYSORE STORE AGRO-INDUSTRIES CORPORATION LTD., BANGALORE AND HIMACHAL PRADESH AGRO-INDUSTRIES CORPORATION LTD., SIMLA, ETC.

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF AGRICULTURE (SHRI ANNASAHEB P. SHINDE): I beg to lay on the Table—

(1) A copy each of the following Reports (Hindi and English